

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

# C 41 E



Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Mededelingen en bekendmakingen

53e jaargang  
18 februari 2010

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	<b>Europees Parlement</b>	
	<b>ZITTING 2009-2010</b>	
	<b>Vergaderingen van 7 en 8 oktober 2009</b>	
2010/C 41 E/01	Notulen van de zitting van 7 oktober 2009 .....	1
2010/C 41 E/02	Notulen van de zitting van 8 oktober 2009 .....	25

**Aan de lezer:**

VANAF DE ZITTING VAN JANUARI 2008 ZULLEN DE AANGENOMEN TEKSTEN WORDEN GEPUBLICEERD IN EEN APART PUBLICATIEBLAD (C ... E SERIE).

**NL**

*Verklaring van de gebruikte tekens*

- \* Raadplegingsprocedure
- \*\*I Samenwerkingsprocedure, eerste lezing
- \*\*II Samenwerkingsprocedure, tweede lezing
- \*\*\* Instemmingsprocedure
- \*\*\*I Medebeslissingsprocedure, eerste lezing
- \*\*\*II Medebeslissingsprocedure, tweede lezing
- \*\*\*III Medebeslissingsprocedure, derde lezing

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag)

*Aanwijzingen betreffende de stemmingen*

Tenzij anders vermeld, hebben de rapporteurs hun standpunt inzake de amendementen schriftelijk aan de Voorzitter medegedeeld.

*Afkortingen van de commissies*

- AFET Commissie buitenlandse zaken
- DEVE Commissie ontwikkelingssamenwerking
- INTA Commissie internationale handel
- BUDG Begrotingscommissie
- CONT Commissie begrotingscontrole
- ECON Commissie economische en monetaire zaken
- EMPL Commissie werkgelegenheid en sociale zaken
- ENVI Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid
- ITRE Commissie industrie, onderzoek en energie
- IMCO Commissie interne markt en consumentenbescherming
- TRAN Commissie vervoer en toerisme
- REGI Commissie regionale ontwikkeling
- AGRI Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling
- PECH Commissie visserij
- CULT Commissie cultuur en onderwijs
- JURI Commissie juridische zaken
- LIBE Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken
- AFCO Commissie constitutionele zaken
- FEMM Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid
- PETI Commissie verzoekschriften
- DROI Subcommissie mensenrechten
- SEDE Subcommissie veiligheid en defensie

*Naam en afkorting van de diverse fracties*

- PPE Fractie van de Europese Volkspartij (Christendemocraten)
- S&D Fractie van de Progressieve Alliantie van Socialisten en Democraten in het Europees Parlement
- ALDE Fractie Alliantie van Liberalen en Democraten voor Europa
- Verts/ALE Fractie De Groenen/Vrije Europese Alliantie
- ECR Fractie Europese Conservatieven en Hervormers
- GUE/NGL Confederale Fractie Europees Unitair Links/Noords Groen Links
- EFD Fractie Europa van Vrijheid en Democratie
- NI Niet-ingeschrevenen



Woensdag, 7 oktober 2009

## IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN  
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

## EUROPEES PARLEMENT

ZITTING 2009-2010

Vergaderingen van 7 en 8 oktober 2009

BRUSSEL

## NOTULEN VAN DE ZITTING VAN 7 OKTOBER 2009

(2010/C 41 E/01)

Inhoud	Bladzijde
VERLOOP VAN DE VERGADERING .....	2
1. Hervatting van de zitting .....	2
2. Verklaringen van de Voorzitter .....	2
3. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering .....	3
4. Kredietoverschrijvingen .....	3
5. Van de Raad ontvangen verdragsteksten .....	3
6. Aan de standpunten en resoluties van het Parlement gegeven uitvoering .....	4
7. Ingekomen stukken .....	4
8. Mondelinge vragen en schriftelijke verklaringen (indiening) .....	9
9. Verzoek om opheffing van de immuniteit .....	10
10. Samenstelling commissies en delegaties .....	10
11. Rectificatie op een aangenomen tekst (artikel 216 van het Reglement) .....	10
12. Regeling van de werkzaamheden .....	11
13. Stemmingen .....	12
13.1 Instelling, bevoegdheden, aantal leden en ambtstermijn van de Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis (stemming) .....	12
14. Stemverklaringen .....	12
15. Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag .....	13
16. Uitslag van het referendum in Ierland (debat) .....	13
17. Situatie in Guinee (debat) .....	17

Woensdag, 7 oktober 2009

Inhoud (vervolg)	Bladzijde
18. Spreektijd van één minuut over kwesties van politiek belang . . . . .	14
19. Samenstelling Parlement . . . . .	14
20. Benoemingen in de Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis (Indieningstermijnen) . . . . .	15
21. Voorkomen en oplossen van jurisdictiegeschillen in strafzaken * (debat) . . . . .	15
22. Schadevergoeding voor passagiers bij faillissement van luchtvaartmaatschappijen (debat) . . . . .	15
23. Verslag over de toepassing van Verordening (EG) nr. 2157/2001 van de Raad van 8 oktober 2001 betreffende het statuut van de Europese vennootschap (SE) (debat) . . . . .	16
24. Agenda van de volgende vergadering . . . . .	16
25. Sluiting van de vergadering . . . . .	16
PRESENTIELIJST . . . . .	17
BIJLAGE I	
STEMMINGSUITSLAGEN . . . . .	18
1. Instelling, bevoegdheden, samenstelling en ambtstermijn van de Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis . . . . .	18
BIJLAGE II	
UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN . . . . .	19
1. Regeling van de werkzaamheden — Vrijheid van informatie in Italië . . . . .	19
2. Regeling van de werkzaamheden — Vrijheid van informatie in Italië . . . . .	21
BIJLAGE III	
Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis . . . . .	23

## VERLOOP VAN DE VERGADERING

VOORZITTER: Jerzy BUZEK

*Voorzitter*

### 1. Hervatting van de zitting

De vergadering wordt om 15.05 uur geopend.

### 2. Verklaringen van de Voorzitter

De Voorzitter legt verklaringen af over het Ierse referendum op 2 oktober 2009 waarvan hij de uitslag toejuicht, over de situatie na de natuurramp op Sicilië en ter gelegenheid van het feit dat Anna Politkovskaïa drie jaar geleden vermoord werd.

Meerdere parlementsleden houden spandoeken omhoog met een afbeelding van Anna Politkovskaïa en de Voorzitter sluit zich bij deze eerbetuiging aan.

Het woord wordt gevoerd door William (The Earl of) Dartmouth.

Woensdag, 7 oktober 2009

### 3. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

### 4. Kredietoverschrijvingen

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 26/2009 van de Commissie (N7-0009/2009 — C7-0117/2009 — 2009/2081(GBD)) behandeld.

Na kennis te hebben genomen van het advies van de Raad heeft zij haar goedkeuring gehecht aan de overschrijving in haar geheel, overeenkomstig artikel 24, lid 3, van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.

\*  
\*      \*

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 28/2009 van de Commissie (N7-0010/2009 — C7-0118/2009 — 2009/2082(GBD)) behandeld.

Na kennis te hebben genomen van het advies van de Raad heeft zij haar goedkeuring gehecht aan de overschrijving in haar geheel, overeenkomstig artikel 24, lid 3, van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.

\*  
\*      \*

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 29/2009 van de Commissie (N7-0011/2009 — C7-0119/2009 — 2009/2084(GBD)) behandeld.

Na kennis te hebben genomen van het advies van de Raad heeft zij haar goedkeuring gehecht aan de overschrijving in haar geheel, overeenkomstig artikel 24, lid 3, van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.

\*  
\*      \*

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 30/2009 van de Commissie (N7-0012/2009 — C7-0120/2009 — 2009/2085(GBD)) behandeld.

Na kennis te hebben genomen van het advies van de Raad heeft zij haar goedkeuring gehecht aan de overschrijving in haar geheel, overeenkomstig artikel 24, lid 3, van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.

### 5. Van de Raad ontvangen verdragsteksten

De Raad heeft het Parlement een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift doen toekomen van het volgende document:

- Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, de Republiek Congo, de Republiek Ivoorkust, de Republiek Fiji-Eilanden, de Coöperatieve Republiek Guyana, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Mozambique, de Federatie Saint Kitts en Nevis, de Republiek Suriname, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Oeganda, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperioden 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 en 1 juli 2009 tot en met 30 september 2009.

Woensdag, 7 oktober 2009

## 6. Aan de standpunten en resoluties van het Parlement gegeven uitvoering

De mededeling van de Commissie over de gegeven uitvoering aan de door het Parlement tijdens de vergaderperiodes van maart I en maart II 2009 aangenomen standpunten en resoluties is beschikbaar op de website Séance en direct.

## 7. Ingekomen stukken

De volgende stukken zijn ontvangen:

1) van Raad en Commissie:

- Gewijzigd voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de instelling van „Eurodac” voor de vergelijking van vingerafdrukken ten behoeve van een doeltreffende toepassing van Verordening (EG) nr. [.../...] [tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend] (COM(2009)0342 — C7-0159/2009 — 2008/0242(COD))

verwezen naar ten principale: LIBE

advies: JURI

- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende vervoerbare druk-apparatuur (COM(2009)0482 — C7-0161/2009 — 2009/0131(COD))

verwezen naar ten principale: TRAN

- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 32/2009 — Afdeling III — Commissie (N7-0014/2009 — C7-0162/2009 — 2009/2109(GBD))

verwezen naar ten principale: BUDG

- Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting, namens de Europese Gemeenschap, van het aanvullend protocol bij de Overeenkomst inzake samenwerking bij de bescherming van de kusten en het aquatische milieu van het Noordoost-Atlantische gebied tegen verontreiniging (COM(2009)0436 — C7-0163/2009 — 2009/0120(CNS))

verwezen naar ten principale: ENVI

- Voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende de sluiting door de Europese Gemeenschap van de overeenkomst tot toetreding van de Europese Gemeenschap tot het Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF) van 9 mei 1980, zoals gewijzigd door het protocol van Vilnius van 3 juni 1999 (COM(2009)0441 — C7-0164/2009 — 2009/0121(CNS))

verwezen naar ten principale: TRAN

- Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de administratieve samenwerking en de bestrijding van fraude op het gebied van de belasting over de toegevoegde waarde (Herschikking) (COM(2009)0427 — C7-0165/2009 — 2009/0118(CNS))

verwezen naar ten principale: ECON

advies: JURI

- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautair macroprudentieel toezicht op het financiële stelsel en tot oprichting van een Europees Comité voor systeemrisico's (COM(2009)0499 — C7-0166/2009 — 2009/0140(COD))

verwezen naar ten principale: ECON

advies: AFCO, EMPL, BUDG, JURI

Woensdag, 7 oktober 2009

- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een Europese Autoriteit voor effecten en markten (COM(2009)0503 — C7-0167/2009 — 2009/0144(COD))  
  
verwezen naar ten principale: ECON  
advies: AFCO, EMPL, BUDG, JURI
- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen (COM(2009)0502 — C7-0168/2009 — 2009/0143(COD))  
  
verwezen naar ten principale: ECON  
advies: AFCO, EMPL, BUDG, JURI
- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een Europese Bankautoriteit (COM(2009)0501 — C7-0169/2009 — 2009/0142(COD))  
  
verwezen naar ten principale: ECON  
advies: AFCO, EMPL, BUDG, JURI
- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2003/71/EG betreffende het prospectus dat gepubliceerd moet worden wanneer effecten aan het publiek worden aangeboden of tot de handel worden toegelaten en Richtlijn 2004/109/EG betreffende de transparantievereisten die gelden voor informatie over uitgevende instellingen waarvan effecten tot de handel op een gereglementeerde markt zijn toegelaten (COM(2009)0491 — C7-0170/2009 — 2009/0132(COD))  
  
verwezen naar ten principale: ECON  
advies: JURI
- Mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement en de Europese Rekenkamer: Jaarrekeningen van het 6e, 7e, 8e, 9e en 10e Europees ontwikkelingsfonds voor het begrotingsjaar 2008 (COM(2009)0397 — C7-0171/2009 — 2009/2077(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: DEVE, BUDG
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 (SEC(2009)1089 [[01]] — C7-0172/2009 — 2009/2068(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Europees Parlement: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 (SEC(2009)1089 [[02]] — C7-0173/2009 — 2009/2069(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Raad: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 (SEC(2009)1089 [[03]] — C7-0174/2009 — 2009/2070(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Hof van Justitie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 (SEC(2009)1089 [[04]] — C7-0175/2009 — 2009/2071(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

**Woensdag, 7 oktober 2009**

- Rekenkamer: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 (SEC(2009)1089 [[05]] — C7-0176/2009 — 2009/2072(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Economisch en Sociaal Comité: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 (SEC(2009)1089 [[06]] — C7-0177/2009 — 2009/2073(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Comité van de Regio's: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 (SEC(2009)1089 [[07]] — C7-0178/2009 — 2009/2074(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Ombudsman: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 (SEC(2009)1089 [[08]] — C7-0179/2009 — 2009/2075(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 (SEC(2009)1089 [[09]] — C7-0180/2009 — 2009/2076(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: JURI, LIBE
  
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (SEC(2009)1089 [[10]] — C7-0181/2009 — 2009/2110(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: EMPL
  
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (SEC(2009)1089 [[11]] — C7-0182/2009 — 2009/2111(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: EMPL
  
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Agentschap voor de wederopbouw (SEC(2009)1089 [[12]] — C7-0183/2009 — 2009/2112(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: AFET
  
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Bureau voor de grondrechten (SEC(2009)1089 [[13]] — C7-0184/2009 — 2009/2113(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: LIBE



Woensdag, 7 oktober 2009

- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (SEC(2009)1089 [[14]] — C7-0185/2009 — 2009/2114(DEC))  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: LIBE
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Milieuagentschap (SEC(2009)1089 [[15]] — C7-0186/2009 — 2009/2115(DEC))  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: ENVI
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk (SEC(2009)1089 [[16]] — C7-0187/2009 — 2009/2116(DEC))  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: EMPL
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie (SEC(2009)1089 [[17]] — C7-0188/2009 — 2009/2117(DEC))  
verwezen naar ten principale: CONT
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Geneesmiddelenbureau (SEC(2009)1089 [[18]] — C7-0189/2009 — 2009/2118(DEC))  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: ENVI
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Eurojust (SEC(2009)1089 [[19]] — C7-0190/2009 — 2009/2119(DEC))  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: LIBE
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europese Stichting voor opleiding (SEC(2009)1089 [[20]] — C7-0191/2009 — 2009/2120(DEC))  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: EMPL
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (SEC(2009)1089 [[21]] — C7-0192/2009 — 2009/2121(DEC))  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: TRAN
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (SEC(2009)1089 [[22]] — C7-0193/2009 — 2009/2122(DEC))  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: TRAN
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (SEC(2009)1089 [[23]] — C7-0194/2009 — 2009/2123(DEC))  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: ENVI

**Woensdag, 7 oktober 2009**

- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (SEC(2009)1089 [[24]] — C7-0195/2009 — 2009/2124(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: ENVI
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging (SEC(2009)1089 [[25]] — C7-0196/2009 — 2009/2125(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: ITRE
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Spoorwegbureau (SEC(2009)1089 [[26]] — C7-0197/2009 — 2009/2126(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: TRAN
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Politieacademie (SEC(2009)1089 [[27]] — C7-0198/2009 — 2009/2127(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: LIBE
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — FRONTEX (SEC(2009)1089 [[28]] — C7-0199/2009 — 2009/2128(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: LIBE
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — De Toezichtautoriteit voor het Europees GNSS (GSA) (SEC(2009)1089 [[29]] — C7-0200/2009 — 2009/2129(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Communautair Bureau voor visserijcontrole (CFCA) (SEC(2009)1089 [[30]] — C7-0201/2009 — 2009/2130(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: PECH
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Europees Agentschap voor chemische stoffen (SEC(2009)1089 [[31]] — C7-0202/2009 — 2009/2131(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: ENVI
- Europese Commissie: Definitieve jaarrekening van de Europese Gemeenschappen — Begrotingsjaar 2008 — Voorzieningsagentschap van Euratom (SEC(2009)1089 [[32]] — C7-0203/2009 — 2009/2132(DEC))  
  
verwezen naar ten principale: CONT  
advies: ITRE
- Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van een aantal bepalingen voor de visserij in het GFCM-verdragsgebied (COM(2009)0477 — C7-0204/2009 — 2009/0129(CNS))  
  
verwezen naar ten principale: PECH  
advies: ENVI

Woensdag, 7 oktober 2009

- Kaderbesluit van de Raad over het voorkomen en beslechten van geschillen over de uitoefening van rechtsmacht bij straf procedures (08535/2009 — C7-0205/2009 — 2009/0802(CNS))  
verwezen naar ten principale: LIBE
- Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van werknemers tegen de risico's van blootstelling aan asbest op het werk (gecodificeerde versie) (COM(2009)0071 — C7-0206/2009 — 2006/0222(COD))  
verwezen naar ten principale: JURI
- Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de echtheidscontrole van euromunten en de behandeling van euromunten die ongeschikt zijn voor circulatie (COM(2009)0459 — C7-0207/2009 — 2009/0128(CNS))  
verwezen naar ten principale: ECON  
advies: LIBE
- Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (COM(2009)0515 — C7-0208/2009 — 2009/2135(BUD))  
verwezen naar ten principale: BUDG  
advies: EMPL
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 33/2009 — Afdeling III — Commissie (N7-0015/2009 — C7-0209/2009 — 2009/2136(GBD))  
verwezen naar ten principale: BUDG
- Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 2006/112/EG wat betreft een facultatieve en tijdelijke toepassing van de verleggingsregeling voor leveringen van bepaalde fraudegevoelige goederen en diensten (COM(2009)0511 — C7-0210/2009 — 2009/0139(CNS))  
verwezen naar ten principale: ECON

## 2) van de parlementaire commissies:

### 2.1) verslagen:

- \* Verslag over het initiatief van de Tsjechische Republiek, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek en het Koninkrijk Zweden met betrekking tot de aanneming van kaderbesluit 2009/.../JBZ over het voorkomen en oplossen van jurisdictiegeschillen in strafzaken (05208/2009 — C6-0036/2009 — 2009/0802(CNS)) — Commissie LIBE  
Rapporteur: Renate Weber (A7-0011/2009)

## 3) van de leden:

### 3.1) ontwerpresoluties (artikel 120 van het Reglement):

- Cristiana Muscardini. Ontwerpresolutie over de bevrijding van moslima's in Europa en het dragen van boerka's (B7-0080/2009)  
verwezen naar ten principale: FEMM  
advies: LIBE

## 8. Mondelinge vragen en schriftelijke verklaringen (indiening)

De volgende stukken zijn ontvangen van de leden:

### 1) mondelinge vragen (artikel 115 van het Reglement):

- (O-0089/2009) Brian Simpson, namens de Commissie TRAN, aan de Commissie: Schadevergoeding voor passagiers bij faillissement van luchtvaartmaatschappijen (B7-0210/2009)

Woensdag, 7 oktober 2009

- (O-0092/2009) Klaus-Heiner Lehne, namens de Commissie JURI, aan de Commissie: Verslag over de toepassing van Verordening (EG) nr. 2157/2001 van de Raad van 8 oktober 2001 betreffende het statuut van de Europese vennootschap (SE) (B7-0211/2009)

2) *schriftelijke verklaringen ter inschrijving in het register (artikel 123 van het Reglement):*

- Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas, Daciana Octavia Sârbu, Sirpa Pietikäinen en Gerben-Jan Gerbrandy over het bevorderen van alternatieven voor onderzoek aan dieren en dierproeven (0053/2009);
- Elizabeth Lynne, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska en Carl Schlyter over het vervoer van slachtpaarden in de Europese Unie (0054/2009)

## 9. Verzoek om opheffing van de immuniteit

De bevoegde Litouwse instanties hebben de Voorzitter van het Parlement verzocht om opheffing van de immuniteit van Viktor Uspaskich in het kader van een bij de regionale rechtbank van Vilnius lopende gerechtelijke procedure.

Overeenkomstig artikel 6, lid 2, van het Reglement wordt dit verzoek verwezen naar: de bevoegde commissie, te weten de Commissie JURI.

## 10. Samenstelling commissies en delegaties

De Voorzitter heeft van de PPE, S&D, Verts/ALE en EFD-Fractie de volgende verzoeken om benoeming ontvangen:

- Commissie BUDG: Marta Andreasen
- Commissie PECH: Alain Cadec
- Commissie PETI: Elena Băsescu in de plaats van Mairead McGuinness
- Delegatie in de Gemengde Parlementaire Commissie EU-Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië: Michael Cramer
- Delegatie Euronest: Alexander Mirsky, Zoran Thaler, Knut Fleckenstein, Justas Vincas Paleckis en Vilija Blinkevičiūtė
- Delegatie EuroLat: Emine Bozkurt

Deze benoemingen worden geacht te zijn bekrachtigd, indien hiertegen vóór de goedkeuring van deze notulen geen bezwaar is gemaakt.

## 11. Rectificatie op een aangenomen tekst (artikel 216 van het Reglement)

De bevoegde commissie heeft kennis gegeven van de volgende rectificatie op een door het Europees Parlement aangenomen tekst:

Rectificatie op het standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 18 november 2008 met het oog op de aanneming van richtlijn 2009/.../EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorgeschreven opschriften op twee- of driewielige motorvoertuigen (gecodificeerde versie) — P6\_TA(2008)0530 — (COM(2008)0318 — C6-0205/2008 — 2008/0099(COD)) — JURI

Overeenkomstig artikel 216, lid 4, van het Reglement wordt deze rectificatie geacht te zijn goedgekeurd, tenzij een fractie of ten minste veertig leden binnen achtenveertig uur verzoeken deze in stemming te brengen.

De rectificatie is beschikbaar op de website Séance en direct.

Woensdag, 7 oktober 2009

## 12. Regeling van de werkzaamheden

Aan de orde is de regeling van de werkzaamheden.

De definitieve ontwerpagenda van de plenaire vergaderingen van oktober I (PE 428.981/PDOJ) is rondgedeeld; hierop worden de volgende wijzigingen voorgesteld (artikel 140 van het Reglement):

*woensdag*

Het verslag Edit Bauer over de organisatie van de arbeidstijd van personen die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefenen (*punt 4 PDOJ*) is in de commissie verworpen en wordt dus van de agenda geschrapt.

*donderdag*

De drie volgende verslagen, die zijn ingeschreven onder de stemmingen, zijn niet tijdig goedgekeurd. De Voorzitter stelt voor deze derhalve van de agenda te schrappen:

- Verslag Reimer Böge — Beschikbaarstelling van middelen uit het Solidariteitsfonds van de EU: Italië, aardbeving in de Abruzzes (*punt 17 PDOJ*)
- Verslag Reimer Böge — Beschikbaarstelling van middelen uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering: Duitsland — telecomsector (*punt 18 PDOJ*)
- Verslag Jutta Haug — Gewijzigde begroting 9/2009: aardbeving in Italië (*punt 16 PDOJ*)

Het woord wordt gevoerd door Alain Lamassoure (voorzitter van de Commissie BUDG) die preciseert dat de beide bovengenoemde verslagen Reimer Böge in de commissie met algemene stemmen zijn goedgekeurd, maar dat zij niet tijdig konden worden vertaald om onder de stemmingen van morgen te worden ingeschreven.

Het woord wordt gevoerd door Barbara Matera en Gianni Pittella, die erop aandringen dat het verslag Reimer Böge over de beschikbaarstelling van middelen uit het Solidariteitsfonds van de EU ten behoeve van de Abruzzes morgen in stemming wordt gebracht, hoewel het nog niet vertaald is. De Voorzitter vraagt genoemd verslag onverwijld te vertalen, opdat het onder de stemmingen van morgen kan worden ingeschreven. Aldus wordt besloten.

\*  
\*       \*

De Voorzitter dient de volgende wijzigingsvoorstellen in:

1. Een verklaring van de Raad over de situatie in Guinee wordt als tweede punt op de agenda van vandaag woensdag ingeschreven, na de verklaringen van de Raad en de Commissie over de uitslag van het referendum in Ierland (*punt 2 PDOJ*).
2. Ontwerpresoluties ter afsluiting van het debat over de schadevergoeding voor passagiers bij faillissement van luchtvaartmaatschappijen (*punt 12 PDOJ*): de stemming zal tijdens de vergaderperiode van oktober II plaatsvinden.

Het Parlement stemt met beide voorstellen in.

\*  
\*       \*

Verzoek van de PPE-Fractie om het punt over de vrijheid van informatie in Italië van de ontwerpagenda te schrappen (*punt 27 PDOJ*).

Het woord wordt gevoerd door Joseph Daul, namens de PPE-Fractie, die het verzoek toelicht, Francesco Enrico Speroni, namens de EFD-Fractie, en Martin Schulz, namens de S&D-Fractie.

Woensdag, 7 oktober 2009

Bij HS (268 vóór, 284 tegen, onthoudingen 18) verwerpt het Parlement het verzoek.

Het punt blijft dus op de agenda staan.

Verzoek van de PPE-Fractie om het debat over de vrijheid van informatie in Italië niet te laten afsluiten met de indiening van ontwerpresoluties.

Het woord wordt gevoerd door Daniel Cohn-Bendit, namens de Verts/ALE-Fractie, tegen het verzoek, en Mario Mauro, namens de PPE-Fractie, voor het verzoek.

Bij HS (286 vóór, 293 tegen, onthoudingen 18) verwerpt het Parlement het verzoek.

Het debat zal dus worden afgesloten met de indiening van ontwerpresoluties, die tijdens de volgende vergaderperiode in stemming worden gebracht.

De agenda wordt aldus vastgesteld.

### 13. Stemmingen

Nadere bijzonderheden betreffende de uitslagen van de stemmingen (amendementen, aparte stemmingen, stemmingen in onderdelen, ...) zijn opgenomen in de bijlage „Stemmingsuitslagen” bij de notulen.

De uitslagen van de hoofdelijke stemmingen, een bijlage bij de notulen, zijn uitsluitend in elektronische vorm beschikbaar en kunnen worden geraadpleegd op Europarl.

#### 13.1. Instelling, bevoegdheden, aantal leden en ambtstermijn van de Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis (stemming)

Ontwerpbesluit, ingediend overeenkomstig 184 van het Reglement, door de Conferentie van voorzitters, over de instelling, de bevoegdheden, de samenstelling en de ambtstermijn van de bijzondere commissie financiële, economische en sociale crisis (B7-0079/2009)

*(Gewone meerderheid)*

*(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 1)*

ONTWERPBESLUIT

Aangenomen (P7\_TA(2009)0025)

*Over de stemming wordt het woord gevoerd door:*

— Eva Joly, die mondelinge amendementen indient op paragraaf 1, letters a en b (beide mondelinge amendementen werden verworpen, aangezien meer dan 40 leden ertegen bezwaar maakten dat zij in aanmerking werden genomen).

### 14. Stemverklaringen

*Schriftelijke stemverklaringen:*

De schriftelijke stemverklaringen in de zin van artikel 170 van het Reglement, zijn opgenomen in het volledig verslag van deze vergadering.

Woensdag, 7 oktober 2009

## 15. Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag

De rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag staan op de website „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Result of votes (Roll-call votes)” en in de gedrukte versie van de bijlage „Uitslag van de hoofdelijke stemmingen”.

De elektronische versie op Europarl zal regelmatig tot uiterlijk twee weken na de dag van stemming worden bijgewerkt.

Na het verstrijken van deze termijn zal de lijst van rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag worden gesloten met het oog op vertaling en publicatie in het Publicatieblad.

## 16. Uitslag van het referendum in Ierland (debat)

Verklaringen van de Raad en de Commissie: Uitslag van het referendum in Ierland

Fredrik Reinfeldt (fungerend voorzitter van de Raad) en José Manuel Barroso (voorzitter van de Commissie) leggen de verklaringen af.

Het woord wordt gevoerd door Joseph Daul, namens de PPE-Fractie, Martin Schulz, namens de S&D-Fractie, Guy Verhofstadt, namens de ALDE-Fractie, Daniel Cohn-Bendit, namens de Verts/ALE-Fractie, Timothy Kirkhope, namens de ECR-Fractie, Lothar Bisky, namens de GUE/NGL-Fractie, Nigel Farage, namens de EFD-Fractie, Andrew Henry William Brons, niet-ingeschrevene, Fredrik Reinfeldt, José Manuel Barroso, Gay Mitchell, Proinsias De Rossa, Pat the Cope Gallagher, Ulrike Lunacek, Jan Zahradil, die tevens tevens ingaat op de volgens de „blauwe kaart”-procedure gestelde vraag van Zoltán Balczó, Bairbre de Brún, Morten Messerschmidt, die tevens ingaat op de volgens de „blauwe kaart”-procedure gestelde vraag van Proinsias De Rossa, Francisco Sosa Wagner, Othmar Karas, Hannes Swoboda, die tevens tevens ingaat op de volgens de „blauwe kaart”-procedure gestelde vraag van Franz Obermayr (De Voorzitter leest de bepalingen van het Reglement inzake de „blauwe kaart”-procedure voor) en Alexander Graf Lambsdorff.

VOORZITTER: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*Ondervoorzitter*

Het woord wordt gevoerd door Hélène Flautre, Peter van Dalen, Joe Higgins die tevens ingaat op de volgens de „blauwe kaart”-procedure gestelde vraag van Nessa Childers, Timo Soini die tevens ingaat op de volgens de „blauwe kaart”-procedure gestelde vraag van Liisa Jaakonsaari, Csanád Szegedi, Marian-Jean Marinescu (De Voorzitter wijst op de bepalingen die op de „blauwe kaart”-procedure van toepassing zijn), Ramón Jáuregui Atondo, Andrew Duff, Reinhard Bütikofer, Ashley Fox, Jiří Maštálka, Fiorello Provera, Andreas Mölzer, Elmar Brok, Libor Rouček, Olle Schmidt, Mirosław Piotrowski, Gerard Batten, Martin Ehrenhauser, Mario Mauro, Wojciech Michał Olejniczak, Riikka Manner, James Nicholson, Philip Claeys, Íñigo Méndez de Vigo en Glenis Willmott.

VOORZITTER: Stavros LAMBRINIDIS

*Ondervoorzitter*

Het woord wordt gevoerd door Ryszard Czarnecki, Diane Dodds, Paulo Rangel, Stéphane Le Foll, Simon Busuttil, Adrian Severin, Carlo Casini, Edite Estrela, Mairead McGuinness, Csaba Sándor Tabajdi, Lena Barbara Kolarska-Bobińska, Alan Kelly, Damien Abad, Juan Fernando López Aguilar, Anne Delvaux, Zoran Thaler, Enikő Győri, Ivari Padar, Seán Kelly, Jo Leinen, Jarosław Leszek Wałęsa, Paolo De Castro, Petru Constantin Luhan, José Manuel Fernandes, Mário David, David Casa, Iuliu Winkler en Diogo Feio.

Volgens de „catch the eye”-procedure wordt het woord gevoerd door Csaba Sógor, Ioan Mircea Pașcu, Íñigo Méndez de Vigo, John Bufton, Corneliu Vadim Tudor, Zoltán Balczó en Cristian Dan Preda.

Het woord wordt gevoerd door Cecilia Malmström (fungerend voorzitter van de Raad).

Woensdag, 7 oktober 2009

VOORZITTER: Libor ROUČEK

*Ondervoorzitter*

Het woord wordt gevoerd door Margot Wallström (vice-voorzitter van de Commissie).

Het debat wordt gesloten.

## **17. Situatie in Guinee (debat)**

Verklaring van de Raad: Situatie in Guinee

Cecilia Malmström (fungerend voorzitter van de Raad) legt de verklaring af.

Het woord wordt gevoerd door Filip Kaczmarek, namens de PPE-Fractie, Patrice Tirolien, namens de S&D-Fractie, Niccolò Rinaldi, namens de ALDE-Fractie, Eva Joly, namens de Verts/ALE-Fractie, Marie-Christine Vergiat, namens de GUE/NGL-Fractie, Licia Ronzulli en Isabella Lövin.

Volgens de „catch the eye“-procedure wordt het woord gevoerd door Cristian Dan Preda, Chris Davies en Krisztina Morvai.

Het woord wordt gevoerd door Cecilia Malmström.

Het debat wordt gesloten.

## **18. Spreektijd van één minuut over kwesties van politiek belang**

Uit hoofde van artikel 150 van het Reglement wordt voor één minuut het woord verleend aan de volgende leden die de aandacht van het Parlement op kwesties van politiek belang willen vestigen:

Elena Băsescu, Marc Tarabella, Luigi de Magistris, Ryszard Czarnecki, João Ferreira, Paul Nuttall, Krisztina Morvai, György Schöpflin, Monika Flašíková Beňová, Ramon Tremosa i Balcells, Oldřich Vlasák, Georgios Toussas, Martin Ehrenhauser, László Tóké, Zigmantas Balčytis, Frédérique Ries, Laima Liucija Andrikienė, Daciana Octavia Sârbu, Sergej Kozlík, Joanna Senyszyn, Cristian Silviu Buşoi, Edit Bauer, Josefa Andrés Barea, Chris Davies, Czesław Adam Siekierski, Csaba Sándor Tabajdi, Iuliu Winkler, Izaskun Bilbao Barandica, Ádám Kósa, Nessa Childers, Iosif Matula, Alan Kelly, Csaba Sógor, Ricardo Cortés Lastra, Seán Kelly, Silvia-Adriana Țicău, Teresa Riera Madurell, María Paloma Muñoz De Urquiza en Vasilica Viorica Dăncilă.

*(De vergadering wordt om 20.40 uur onderbroken en om 21.00 uur hervat.)*

VOORZITTER: Silvana KOCH-MEHRIN

*Ondervoorzitter*

## **19. Samenstelling Parlement**

Giorgos Papakonstantinou heeft de Voorzitter van het Parlement in kennis gesteld van zijn benoeming tot lid van de Griekse regering met ingang van 7 oktober 2009.

Het Parlement neemt hiervan kennis en constateert dat zijn zetel vacant is met ingang van 7 oktober 2009, overeenkomstig artikel 7, lid 1, van de Akte betreffende de verkiezing van de leden van het Europees Parlement door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen en artikel 4, lid 4, van het Reglement.



Woensdag, 7 oktober 2009

## 20. Benoemingen in de Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis (Indieningstermijnen)

De Voorzitter deelt mede dat hij van de Conferentie van voorzitters voordrachten heeft ontvangen voor benoemingen in de Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis, die beschikbaar zijn op de website Séance en direct en als bijlage bij deze notulen gaan.

Indieningstermijn amendementen: 8 oktober 2009 om 9.00 uur

Stemming: punt 7.3 van de notulen van 8.10.2009.

## 21. Voorkomen en oplossen van jurisdictiegeschillen in strafzaken \* (debat)

Verslag over het initiatief van de Tsjechische Republiek, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek en het Koninkrijk Zweden met betrekking tot de aanneming van Kaderbesluit 2009/.../JBZ van de Raad over het voorkomen en oplossen van jurisdictiegeschillen in strafzaken [08535/2009 — C7-0205/2009 — 2009/0802(CNS)] — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.

Rapporteur: Renate Weber (A7-0011/2009)

Het woord wordt gevoerd door Antonio Tajani (vice-voorzitter van de Commissie).

Renate Weber leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Monica Luisa Macovei, namens de PPE-Fractie, Monika Flašíková Beňová, namens de S&D-Fractie, Louis Bontes, niet-ingeschrevene, Agustín Díaz de Mera García Consuegra en Daciana Octavia Sârbu.

Volgens de „catch the eye”-procedure wordt het woord gevoerd door Cristian Dan Preda en Petru Constantin Luhan.

Het woord wordt gevoerd door Antonio Tajani en Renate Weber.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 7.2 van de notulen van 8.10.2009.

## 22. Schadevergoeding voor passagiers bij faillissement van luchtvaartmaatschappijen (debat)

Mondelinge vraag (O-0089/2009) van Brian Simpson, namens de Commissie TRAN, aan de Commissie: Schadevergoeding voor passagiers bij faillissement van luchtvaartmaatschappijen (B7-0210/2009)

Brian Simpson licht de mondelinge vraag toe.

Antonio Tajani (vice-voorzitter van de Commissie) beantwoordt de vraag

Het woord wordt gevoerd door Marian-Jean Marinescu, namens de PPE-Fractie, Saïd El Khadraoui, namens de S&D-Fractie, Gesine Meissner, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, Ryszard Czarnecki, namens de ECR-Fractie, Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie, Juozas Imbrasas, namens de EFD-Fractie, Artur Zasada, Olga Sehnalová, Oldřich Vlasák, Christine De Veyrac, Magdalena Alvarez, Silvia-Adriana Țicău en Zita Gurmai.

Woensdag, 7 oktober 2009

Volgens de „catch the eye“-procedure wordt het woord gevoerd door Joanna Katarzyna Skrzydlewska.

Het woord wordt gevoerd door Antonio Tajani.

De ontwerpresoluties, ingediend overeenkomstig artikel 115, lid 5, van het Reglement, zullen op een later tijdstip worden bekendgemaakt.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *volgende vergaderperiode*.

### **23. Verslag over de toepassing van Verordening (EG) nr. 2157/2001 van de Raad van 8 oktober 2001 betreffende het statuut van de Europese vennootschap (SE) (debat)**

Mondelinge vraag (O-0092/2009) van Klaus-Heiner Lehne, namens de Commissie JURI, aan de Commissie: Verslag over de toepassing van Verordening (EG) nr. 2157/2001 van de Raad van 8 oktober 2001 betreffende het statuut van de Europese vennootschap (SE) (B7-0211/2009)

Klaus-Heiner Lehne licht de mondelinge vraag toe.

Antonio Tajani (vice-voorzitter van de Commissie) beantwoordt de vraag

Het woord wordt gevoerd door George Sabin Cutaş en Antonio Tajani.

Het debat wordt gesloten.

### **24. Agenda van de volgende vergadering**

De agenda voor de vergadering van morgen is vastgesteld (PE 428.981/OJJE).

### **25. Sluiting van de vergadering**

De vergadering wordt om 22.20 uur gesloten.

Klaus Welle  
Secretaris-generaal

Diana Wallis  
Ondervoorzitter

---

Woensdag, 7 oktober 2009

## PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Abad, Áder, Albertini, Albrecht, Alfano, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andrés Barea, Andrikenè, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Ashworth, Attard-Montalto, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Bendtsen, Berès, Berlato, Berlinguer, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bonsignore, Bontes, Borghezio, Boştinaru, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Cadec, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Cohn-Bendit, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cramer, Creţu, Crowley, Cutaş, Cymański, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Dušek, Ehrenhauser, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, João Ferreira, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Griffin, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Gualtieri, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Harms, Hassi, Haug, Häusling, Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iovine, Iturgaiz Angulo, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klab, Klinz, Klute, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozlík, Kožušník, Kraher, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Łukacijewska, Lulling, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Meyer, Migalski, Mihaylova, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neveďalová, Newton Dunn, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nuttall, Obermayr, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Padar, Pafilis, Paksas, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rivellini, Rochefort, Rodust, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salvini, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Štátný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stolojan, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swoboda, Szájer, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tarabella, Tatarella, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tóké, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Vattimo, Vaughan, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Milan Zver, Zwiefka

Woensdag, 7 oktober 2009

## BIJLAGE I

## STEMMINGSUITSLAGEN

## Afkortingen en tekens

+	aangenomen
-	verworpen
↓	vervallen
Ing.	ingetrokken
HS (... , ... , ...)	hoofdelijke stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
ES (... , ... , ...)	elektronische stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
so	stemming in onderdelen
as	aparte stemming
am	amendement
CA	compromisamendement
DD	desbetreffend deel
S	amendement tot schrapping
=	gelijkluidende amendementen
§	paragraaf
art	artikel
overw	overweging
OR	ontwerpresolutie
GOR	gezamenlijke ontwerpresolutie
Geh. S	geheime stemming

### 1. Instelling, bevoegdheden, samenstelling en ambtstermijn van de Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis

Ontwerpbesluit: (B7-0079/2009)

Betreft	oam nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<b>Ontwerpbesluit B7-0079/2009</b> (Conferentie van voorzitters)					
<b>stemming: besluit (als geheel)</b>				+	

Woensdag, 7 oktober 2009

## BIJLAGE II

## UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN

## 1. Regeling van de werkzaamheden — Vrijheid van informatie in Italië

Voor: 268

ALDE: Aylward, Crowley, Vajgl

ECR: Bradbourn, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Fajmon, Girling, Gróbarczyk, Kamiński, Kirkhope, Kožušník, Legutko, Nicholson, Poręba, Stevenson, Strejček, Tomaševski, Tošenovský, Vlasák, Włosowicz, Zile

EFD: Andreasen, Bizzotto, Borghezio, (The Earl of) Dartmouth, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Morganti, Paška, Provera, Rosbach, Rossi, Salvini, Scottà, Soini, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Bisky

NI: Balczó, Binev, Bontes, Brons, Claeys, Griffin, Le Pen Jean-Marie, Madlener, Szegedi, Vanhecke

PPE: Áder, Albertini, Allam, Andriksen, Angelilli, Antonescu, Arias Echeverría, Ayuso, Bach, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Bendtsen, Berlato, Bodu, Bonsignore, Borys, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cadec, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Collino, Comi, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Deß, Deutsch, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gál, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Lope Fontagné, Łukacijewska, Lulling, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sonik, Soullie, Štastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Tóké, Trzaskowski, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

S&amp;D: Falbr

Tegen: 284

ALDE: Alfano, Alvaro, Arlacchi, van Baalen, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Hennis-Plasschaert, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Kozlík, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Manner, Michel, Newton Dunn, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Rinaldi, Rochefort, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Swinburne (\*)

Woensdag, 7 oktober 2009

**GUE/NGL:** Chountis, de Brún, Ernst, Ferreira João, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Higgins Joe, Hoarau, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Matias, Mélenchon, Meyer, Portas, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

**NI:** Dodds, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Werthmann

**PPE:** Antinoro, Delvaux, Gallo, Ponga

**S&D:** Alves, Andrés Barea, Arsenis, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berlinguer, Berman, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Childers, Christensen, Coffferati, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, De Keyser, De Rossa, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Göncz, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Hughes, Ivan, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Martin David, Martínez Martínez, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Pașcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapkay, Rapti, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Toia, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Auken, Bélier, Bové, Brepoels, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Evans, Flautre, Hassi, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes, Turunen

### **Onthoudingen: 18**

**ALDE:** Krahmer, Savisaar, Uspaskich

**EFD:** Batten, Campbell Bannerman, Clark, Colman, Farage, Natrass, Nuttall

**NI:** Vadim Tudor

**PPE:** Abad, Belet, Dehaene, Grosch, Poupakis, Thun und Hohenstein, Thyssen

### **Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag**

**Voor:** Amalia Sartori, Seán Kelly, Marielle Gallo, Antonello Antinoro, Wim van de Camp, Anna Maria Corazza Bildt, Franz Obermayr

**Tegen:** Frédérique Ries, Rebecca Harms, Marie-Christine Vergiat, Jürgen Klute, Sabine Lösing, Lothar Bisky, Reinhard Bütikofer, Guy Verhofstadt (\*), Corinne Lepage, Wolf Klinz, Francisco Sosa Wagner, Ivo Vajgl, Sven Giegold, Pervenche Berès

**Onthoudingen:** William (The Earl of) Dartmouth, Marta Andreassen

(\*) Guy Verhofstadt voted with a card belonging to him but which was encoded as belonging to Kay Swinburne (who did not take part in the vote).

Woensdag, 7 oktober 2009

**2. Regeling van de werkzaamheden — Vrijheid van informatie in Italië****Voor: 286****ALDE:** Crowley, Klinz**ECR:** Bradbourn, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Fajmon, Girling, Gróbarczyk, Kamiński, Kirkhope, Kožušník, Legutko, Nicholson, Poręba, Stevenson, Strejček, Tomaševski, Tošenovský, Vlasák, Włosowicz, Zile**EFD:** Bizzotto, Borghezio, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Natrass, Paška, Provera, Rosbach, Rossi, Salvini, Scottà, Sinclair, Soini, Speroni, Tzavela**GUE/NGL:** Klute, Lösing**NI:** Balczó, Biney, Bontes, Brons, Claeys, Griffin, Le Pen Jean-Marie, Madlener, Morvai, Szegedi, Vanhecke**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikién, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Busuttil, Buzek, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Deß, Deutsch, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggel, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sonik, Soullie, Štátný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Thun und Hohenstein, Tóké, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka**S&D:** Paliadeli**Tegen: 293****ALDE:** Alfano, Alvaro, Arlacchi, Aylward, van Baalen, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, Donskis, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Hennis-Plasschaert, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Iovine, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Kozlík, Lambsdorff, Lepage, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Oviir, Parvanova, Paulsen, Rinaldi, Rochefort, Schmidt, Sterckx, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vattimo, Wallis, Watson, Wikström**ECR:** Swinburne (\*)**EFD:** Imbrasas, Nuttall**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, de Brún, Ernst, Ferreira João, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Higgins Joe, Hoarau, de Jong, Kohlčček, Le Hyaric, Liotard, Maštálka, Matias, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Wils, Zimmer



Woensdag, 7 oktober 2009

**NI:** Dodds, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Werthmann

**PPE:** Zalewski

**S&D:** Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arsenis, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berlinguer, Berman, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Childers, Christensen, Cofferati, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, De Keyser, De Rossa, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Göncz, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Havel, Herczog, Hoang Ngoc, Hughes, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerervert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Martin David, Martínez Martínez, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Paleckis, Panzeri, Pargneaux, Paşcu, Peillon, Perello Rodríguez, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapkay, Rapti, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Ţicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Auken, Bélier, Bové, Brepoels, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Hassi, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes, Turunen

#### **Onthoudingen: 18**

**ALDE:** Krahmer, Panayotov, Reimers, Savisaar, Takkula, Uspaskich

**EFD:** Andreasen, Batten, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage

**NI:** Vadim Tudor

**PPE:** Belet, Dehaene, Delvaux, Thyssen

#### **Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag**

**Voor:** Anna Maria Corazza Bildt, Franz Obermayr

**Tegen:** Frédérique Ries, Marie-Christine Vergiat, Marietje Schaake, Guy Verhofstadt (\*), Pervenche Berès, Chrysoula Paliadeli

**Onthoudingen:** Nicole Sinclair

(\*) Guy Verhofstadt voted with a card belonging to him but which was encoded as belonging to Kay Swinburne (who did not take part in the vote).



Woensdag, 7 oktober 2009

## BIJLAGE III

**Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis — (45 leden) — Gewone leden**

PPE (17)	BALZ Burkhard
	BASTOS Regina
	BONSIGNORE Vito
	DATI Rachida
	ENGEL Frank
	GARCÍA-MARGALLO y MARFIL José Manuel
	GAUZÈS Jean-Paul
	HOHLMEIER Monika
	HÖKMARK Gunnar
	IVANOVA Iliana
	KARAS Othmar
	MITCHELL Gay
	PALLONE Alfredo
	SARYUSZ-WOLSKI Jacek
	STOLOJAN Theodor Dumitru
	SURJÁN László
	WORTMANN-KOOL Corien
S&D (12)	ALVAREZ Magdalena
	BERÈS Pervenche
	BULLMANN Udo
	COFFERATI Sergio Gaetano
	CREȚU Corina
	GOEBBELS Robert
	HUGHES Stephen
	JAAKONSAARI Liisa
	KALFIN Ivailo
	MOREIRA Vital
	PODIMATA Anni
ULVSKOG Marita	
ALDE (5)	GOULARD Sylvie
	IOVINE Vincenzo
	KLINZ Wolf
	SCHMIDT Olle
	VAJGL Ivo

**Woensdag, 7 oktober 2009**

Verts/ALE (3)	CANFIN Pascal
	GIEGOLD Sven
	SMITH Alyn
ECR (3)	FORD Vicky
	SWINBURNE Kay
	ZĪLE Roberts
GUE/NGL (2)	CHOUNTIS Nikolaos
	PORTAS Miguel
EFD (2)	BORGHEZIO Mario
	PAKSAS Rolandas
NI (1)	MARTIN Hans-Peter

---

Donderdag, 8 oktober 2009

## NOTULEN VAN DE ZITTING VAN 8 OKTOBER 2009

(2010/C 41 E/02)

Inhoud	Bladzijde
VERLOOP VAN DE VERGADERING .....	26
1. Opening van de vergadering .....	26
2. Ingekomen stukken .....	26
3. G20-top van Pittsburgh (24-25 september) (ingediende ontwerpresoluties) .....	26
4. De gevolgen van de mondiale financiële en economische crisis voor de ontwikkelingslanden en de ontwikkelingssamenwerking (ingediende ontwerpresoluties) .....	27
5. Vrijheid van informatie in Italië (debat) .....	27
6. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering .....	28
7. Stemmingen .....	28
7.1. Beschikbaarstelling van middelen uit het Solidariteitsfonds van de EU: Italië, aardbeving in de Abruzzes (artikel 138 van het Reglement) (stemming) .....	28
7.2. Voorkomen en oplossen van jurisdictiegeschillen in strafzaken * (stemming) .....	28
7.3. Benoemingen in de Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis (stemming) .....	29
7.4. G20-top van Pittsburgh (24-25 september) (stemming) .....	29
7.5. De gevolgen van de mondiale economische en financiële crisis voor de ontwikkelingslanden en de ontwikkelingssamenwerking (stemming) .....	30
8. Stemverklaringen .....	30
9. Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag .....	30
10. Samenstelling commissies en delegaties .....	31
11. Verzending van de tijdens deze vergadering aangenomen teksten .....	31
12. Rooster van de volgende vergaderingen .....	31
13. Onderbreking van de zitting .....	31
PRESENTIELIJST .....	32
BIJLAGE I	
STEMMINGSUITSLAGEN .....	34
1. Beschikbaarstelling van middelen uit het Solidariteitsfonds: Italië, aardbeving in de Abruzzes	34
2. Voorkomen en oplossen van jurisdictiegeschillen in strafzaken * .....	34
3. Benoemingen in de Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis .....	35
4. G20-top van Pittsburgh (24-25 september) .....	35
5. De gevolgen van de mondiale economische en financiële crisis voor de ontwikkelingslanden en de ontwikkelingssamenwerking .....	37

**Donderdag, 8 oktober 2009**

Inhoud (vervolg)	Bladzijde
BIJLAGE II	
UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN . . . . .	38
1. Verslag Böge A7-0021/2009 — Resolutie . . . . .	38
2. Verslag Renate Weber A7-0011/2009 — Wetgevingsresolutie . . . . .	39
3. RC-B7-0082/2009 — G20 Top in Pittsburgh — Amendement 5 . . . . .	41
4. RC-B7-0082/2009 — G20 Top in Pittsburgh — Amendement 8 . . . . .	43
5. RC-B7-0082/2009 — G20 Top in Pittsburgh — Amendement 11 . . . . .	44
6. RC-B7-0082/2009 — G20 Top in Pittsburgh — Amendement 13 . . . . .	46

**VERLOOP VAN DE VERGADERING**

VOORZITTER: Jerzy BUZEK

Voorzitter

**1. Opening van de vergadering**

De vergadering wordt om 09.05 uur geopend.

**2. Ingekomen stukken**

De volgende stukken zijn ontvangen: van de parlementaire commissies:

*verslagen:*

- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Solidariteitsfonds van de Europese Unie, overeenkomstig punt 26 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (COM(2009)0445 — C7-0122/2009 — 2009/2083(BUD)) — Commissie BUDG  
Rapporteur: Reimer Böge (A7-0021/2009)

**3. G20-top van Pittsburgh (24-25september) (ingediende ontwerpresoluties)**

Verklaringen van de Raad en de Commissie: G20-top van Pittsburgh (24-25 september)

Het debat heeft op 16 september 2009 plaatsgevonden (*punt 4 van de notulen van 16.9.2009*).

Ontwerpresoluties ingediend overeenkomstig artikel 110, lid 2, van het Reglement, tot besluit van het debat:

- Udo Bullmann, Stephen Hughes, Hannes Swoboda, namens de S&D-Fractie, over de G-20-Top in Pittsburgh, 24-25 september 2009 (B7-0082/2009),
- Sylvie Goulard, namens de ALDE-Fractie, over de G20-top in Pittsburg op 24 en 25 september 2009 (B7-0083/2009),
- Daniel Cohn-Bendit, Rebecca Harms, namens de Verts/ALE-Fractie, over de Top van Pittsburgh van 24-25 september 2009 (B7-0084/2009),
- Lothar Bisky, Jürgen Klute, Miguel Portas, namens de GUE/NGL-Fractie, over de top van de G20 in Pittsburgh (B7-0085/2009),
- Jean-Paul Gauzès, namens de PPE-Fractie, over de op 24 en 25 september 2009 in Pittsburgh gehouden G20-top (B7-0086/2009).

Stemming: *punt 7.4 van de notulen van 8.10.2009*.

Donderdag, 8 oktober 2009

#### 4. De gevolgen van de mondiale financiële en economische crisis voor de ontwikkelingslanden en de ontwikkelingssamenwerking (ingediende ontwerp-resoluties)

Mondelinge vraag (O-0088/2009) ingediend door Eva Joly, namens de Commissie DEVE, aan de Commissie: De gevolgen van de wereldwijde financiële en economische crisis voor ontwikkelingslanden en ontwikkelingssamenwerking (B7-0209/2009)

Het debat heeft op 14 september 2009 plaatsgevonden (*punt 23 van de notulen van 14.9.2009*).

Ontwerpresolutie, ingediend overeenkomstig artikel 115, lid 5, van het Reglement, tot besluit van het debat:

— Eva Joly, namens de Commissie DEVE, over de gevolgen van de mondiale financiële en economische crisis voor de ontwikkelingslanden en de ontwikkelingssamenwerking (B7-0078/2009).

Stemming: *punt 7.5 van de notulen van 8.10.2009*.

#### 5. Vrijheid van informatie in Italië (debat)

Verklaring van de Commissie: Vrijheid van informatie in Italië

Viviane Reding (lid van de Commissie) legt de verklaring af.

Het woord wordt gevoerd door Joseph Daul, namens de PPE-Fractie, David-Maria Sassoli, namens de S&D-Fractie, die tevens ingaat op de volgens de „blauwe kaart”-procedure gestelde vraag van Mário David, Guy Verhofstadt, namens de ALDE-Fractie, Cristiana Muscardini over het verloop van het debat, Judith Sargentini, namens de Verts/ALE-Fractie, Ryszard Czarnecki, namens de ECR-Fractie, Patrick Le Hyaric, namens de GUE/NGL-Fractie, Francesco Enrico Speroni, namens de EFD-Fractie, Hans-Peter Martin, niet-ingeschrevene, Mario Mauro, die tevens ingaat op de volgens de „blauwe kaart”-procedure gestelde vraag van Martin Schulz, Claude Moraes, Sonia Alfano, Indrek Tarand, die tevens ingaat op de volgens de „blauwe kaart”-procedure gestelde vraag van Potito Salatto, Oreste Rossi, Frank Vanhecke, Manfred Weber en Juan Fernando López Aguilar.

VOORZITTER: Roberta ANGELILLI

*Ondervoorzitter*

Het woord wordt gevoerd door Gianni Vattimo, Mario Borghezio, Carlo Casini, Gianluca Susta, Sylvie Goulard, Fiorello Provera, Simon Busuttil, Maria Badia i Cutchet, Sarah Ludford, Salvatore Iacolino, Rita Borsellino, Sophia in 't Veld, János Áder, Debora Serracchiani, Clemente Mastella, Anni Podimata, Alfredo Pallone, Cătălin Sorin Ivan en Elisabetta Gardini.

Volgens de „catch the eye”-procedure wordt het woord gevoerd door Licia Ronzulli, Victor Boștinăru, Cecilia Wikström, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Mary Honeyball, David Casa en Stanimir Ilchev.

Het woord wordt gevoerd door Viviane Reding

Het woord wordt gevoerd door Martin Schulz, allereerst om zich te beklagen over het lawaai in de grote vergaderzaal op het moment waarop de commissaris het woord voerde en om te vragen dat het Bureau nagaat op welke wijze aan dit soort situaties een einde kan worden gemaakt, vervolgens over een persoonlijk feit naar aanleiding van de woorden van Manfred Weber.

Het woord wordt gevoerd door Joseph Daul, die erop wijst dat Angelika Niebler op de avond van 18 september jongstleden in de buurt van het Parlement is aangevallen en dat de politie anderhalf uur nadat zij was gewaarschuwd, nog steeds niet ter plekke was. Hij verzoekt de Voorzitter van het Parlement om bij de bevoegde Brusselse instanties stappen te ondernemen.

De overeenkomstig artikel 110, lid 2, van het Reglement in te dienen ontwerpresoluties zullen op een later tijdstip worden bekendgemaakt.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *volgende vergaderperiode*.

Donderdag, 8 oktober 2009

VOORZITTER: Diana WALLIS

Ondervoorzitter

## 6. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

Jürgen Creutzmann, Mário David, Anne Delvaux, Ádám Kósa hebben laten weten dat zij weliswaar aanwezig waren, maar dat hun naam niet op de presentielijst staat.

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

## 7. Stemmingen

Nadere bijzonderheden betreffende de uitslagen van de stemmingen (amendementen, aparte stemmingen, stemmingen in onderdelen, ...) zijn opgenomen in de bijlage „Stemmingsuitslagen” bij de notulen.

De uitslagen van de hoofdelijke stemmingen, een bijlage bij de notulen, zijn uitsluitend in elektronische vorm beschikbaar en kunnen worden geraadpleegd op Europarl.

### 7.1. Beschikbaarstelling van middelen uit het Solidariteitsfonds van de EU: Italië, aardbeving in de Abruzzes (artikel 138 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Solidariteitsfonds van de EU, overeenkomstig punt 26 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer [2009/2083(BUD)] — Begrotingscommissie.

Rapporteur: Reimer Böge (A7-0021/2009)

*(Gekwalificeerde meerderheid en 3/5 van de uitgebrachte stemmen)*  
*(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 1)*

ONTWERPRESOLUTIE en ONTWERPBESLUIT

Aangenomen bij één enkele stemming (P7\_TA(2009)0026)

### 7.2. Voorkomen en oplossen van jurisdictiegeschillen in strafzaken \* (stemming)

Verslag over het initiatief van de Tsjechische Republiek, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek en het Koninkrijk Zweden met betrekking tot de aanneming van Kaderbesluit 2009/.../JBZ van de Raad over het voorkomen en oplossen van jurisdictiegeschillen in strafzaken [08535/2009 — C7-0205/2009 — 2009/0802(CNS)] — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.

Rapporteur: Renate Weber (A7-0011/2009)

*(Gewone meerderheid)*  
*(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 2)*

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P7\_TA(2009)0027)

Donderdag, 8 oktober 2009

## ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P7\_TA(2009)0027)

*Het woord werd gevoerd door:*

- Renate Weber (rapporteur) diende een mondeling amendement in op amendement 6, dat in aanmerking werd genomen.

**7.3. Benoemingen in de Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis** (stemming)

Voorstel van de Conferentie van voorzitters: Benoemingen in de Bijzondere Commissie economische crisis

## VOORSTEL VAN DE CONFERENTIE VAN VOORZITTERS

*(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 3)*

Aangenomen

*(De lijst van de leden van de commissie staat in de bijlage bij de notulen van de vergadering van 7 oktober 2009 (punt 20 van de notulen van 7.10.2009) (P7\_PV-PROV(2009)10-07(ANN))***7.4. G20-top van Pittsburgh (24-25 september)** (stemming)Het debat heeft op 16 september 2009 plaatsgevonden *(punt 4 van de notulen van 16.9.2009)*.De ontwerpresoluties zijn bekendgemaakt op 8 oktober 2009 *(punt 2 van de notulen van 8.10.2009)*.

Ontwerpresoluties B7-0081/2009, B7-0082/2009, B7-0083/2009, B7-0084/2009, B7-0085/2009 en B7-0086/2009

*(Gewone meerderheid)**(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 4)*

## ONTWERPRESOLUTIE B7-0081/2009

Verworpen

## GEZAMENLIJKE ONTWERPRESOLUTIE RC-B7-0082/2009

*(ter vervanging van B7-0082/2009, B7-0083/2009 en B7-0086/2009):*

ingediend door de volgende leden:

- Jean-Paul Gauzès en Corien Wortmann-Kool, namens de PPE-Fractie,
- Martin Schulz, Stephen Hughes, Hannes Swoboda en Udo Bullmann, namens de S&D-Fractie,
- Guy Verhofstadt en Sylvie Goulard, namens de ALDE-Fractie

Aangenomen (P7\_TA(2009)0028)

*(Ontwerpresoluties B7-0084/2009 en B7-0085/2009 komen te vervallen.)**Het woord werd gevoerd door:*

- Sven Giegold, namens de Verts/ALE-Fractie, diende een mondeling amendement (in aanmerking genomen) in op amendement 13, dat vervolgens werd verworpen.

Donderdag, 8 oktober 2009

## 7.5. De gevolgen van de mondiale economische en financiële crisis voor de ontwikkelingslanden en de ontwikkelingssamenwerking (stemming)

Het debat heeft op 14 september 2009 plaatsgevonden (punt 23 van de notulen van 14.9.2009).

De ontwerpresolutie is bekendgemaakt op 8 oktober 2009 (punt 3 van de notulen van 8.10.2009).

Ontwerpresolutie B7-0078/2009

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 5)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P7\_TA(2009)0029)

## 8. Stemverklaringen

Schriftelijke stemverklaringen:

De schriftelijke stemverklaringen in de zin van artikel 170 van het Reglement, zijn opgenomen in het volledig verslag van deze vergadering.

Mondelinge stemverklaringen:

- Verslag Renate Weber — A7-0011/2009: Jan Březina, Philip Claeys
- G20-top van Pittsburgh (24-25 september) — RC-B7-0082/2009: Zigmantas Balčytis, Daniel Hannan, Lena Ek
- De gevolgen van de mondiale economische en financiële crisis voor de ontwikkelingslanden en de ontwikkelingssamenwerking — B7-0078/2009: Zigmantas Balčytis, Krisztina Morvai, Siiri Oviir, Izaskun Bilbao Barandica, Daniel Hannan, Philip Claeys, Edward Scicluna

## 9. Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag

De rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag staan op de website „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Result of votes (Roll-call votes)” en in de gedrukte versie van de bijlage „Uitslag van de hoofdelijke stemmingen”.

De elektronische versie op Europarl zal regelmatig tot uiterlijk twee weken na de dag van stemming worden bijgewerkt.

Na het verstrijken van deze termijn zal de lijst van rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag worden gesloten met het oog op vertaling en publicatie in het Publicatieblad.

\*

\* \*

Werner Langen en Mario Mauro hebben laten weten dat hun stemapparaat niet werkte tijdens de stemming over het verslag Reimer Böge — A7-0021/2009.

Csaba Sógor heeft laten weten dat zijn stemapparaat niet werkte bij de stemming over het verslag Renate Weber — A7-0011/2009.



Donderdag, 8 oktober 2009

**10. Samenstelling commissies en delegaties**

Op verzoek van de PPE-Fractie bekrachtigt het Parlement het volgende voorstel:

— delegatie in Euronest: Miroslav Mikolášik is geen lid meer.

**11. Verzending van de tijdens deze vergadering aangenomen teksten**

Overeenkomstig artikel 179, lid 2, van het Reglement zullen de notulen van de huidige vergadering aan het begin van de volgende vergadering aan het Parlement ter goedkeuring worden voorgelegd.

Met instemming van het Parlement zullen de aangenomen teksten nu al worden toegezonden aan degenen voor wie zij bestemd zijn.

**12. Rooster van de volgende vergaderingen**

De volgende vergaderingen vinden plaats van 19 oktober 2009 t/m 22 oktober 2009.

**13. Onderbreking van de zitting**

De zitting van het Europees Parlement wordt onderbroken.

De vergadering wordt om 11.45 uur gesloten.

Klaus Welle  
*Secretaris-generaal*

Jerzy Buzek  
*Voorzitter*

Donderdag, 8 oktober 2009

## PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Attard-Montalto, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badía i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Berès, Berlato, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bonsignore, Bontes, Borghesio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bradbourn, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferrati, Cohn-Bendit, Collino, Colman, Comi, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Donskis, Duff, Dušek, Ehrenhauser, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, João Ferreira, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Győri, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hannan, Harbour, Harms, Hassi, Haug, Häusling, Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hübner, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Küll-Nielsen, Kirilov, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozlík, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mihaylova, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neveďalová, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Nuttall, Obermayr, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Pafilis, Paksas, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salvini, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sárbu, Sargentini, Sartori, Sassoli, Saudargas, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stolojan, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tóké, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann,

---

**Donderdag, 8 oktober 2009**

Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Wallis, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka

---

Donderdag, 8 oktober 2009

## BIJLAGE I

## STEMMINGSUITSLAGEN

## Afkortingen en tekens

+	aangenomen
–	verworpen
↓	vervallen
Ing.	ingetrokken
HS (... , ... , ...)	hoofdelijke stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
ES (... , ... , ...)	elektronische stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
so	stemming in onderdelen
as	aparte stemming
am	amendement
CA	compromisamendement
DD	desbetreffend deel
S	amendement tot schrapping
=	gelijkluidende amendementen
§	paragraaf
art	artikel
overw	overweging
OR	ontwerpresolutie
GOR	gezamenlijke ontwerpresolutie
Geh. S	geheime stemming

## 1. Beschikbaarstelling van middelen uit het Solidariteitsfonds: Italië, aardbeving in de Abruzzes

Verslag: Reimer BÖGE (A7-0021/2009) (gekwalificeerde meerderheid + 3/5 van de uitgebrachte stemmen)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>	HS	+	620, 4, 14

## 2. Voorkomen en oplossen van jurisdictiegeschillen in strafzaken \*

Verslag: Renate WEBER (A7-0011/2009)

Betreft	am nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>amendementen van de bevoegde commissie — stemming en bloc</i>	1-19	<i>commissie</i>		+	<i>am 6 mondeling gewijzigd</i>
art 12	21	ALDE	ES	–	309, 329, 3
	22	ALDE	ES	–	296, 343, 11
overw 10	20	ALDE	ES	–	293, 347, 9

Donderdag, 8 oktober 2009

Betreft	am nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<b>stemming: gewijzigd voorstel</b>				+	
<b>stemming: ontwerpwetgevingsresolutie</b>			HS	+	544, 84, 17

Diversen

Renate Weber, rapporteur, diende een mondeling amendement in op amendement 6 waarmee aan het einde van het amendement de volgende zinsnede wordt toegevoegd:  
, tenzij dit strict noodzakelijk is voor het voorkomen en beslechten van geschillen inzake rechtsmacht in het kader van de toepassing van dit kaderbesluit.

### 3. Benoemingen in de Bijzondere Commissie financiële, economische en sociale crisis

Voorstel van de Conferentie van voorzitters

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<b>Aanneming zonder stemming</b>		+	

### 4. G20-top van Pittsburgh (24-25 september)

Ontwerpresoluties: (B7-0081/2009, B7-0082/2009, B7-0083/2009, B7-0084/2009, B7-0085/2009, B7-0086/2009)

Betreft	oam nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<b>Ontwerpresolutie van een fractie</b>					
<b>B7-0081/2009 (ECR)</b>					
<b>stemming: resolutie (als geheel)</b>				-	
<b>Gezamenlijke ontwerpresolutie RC-B7-0082/2009 (PPE, S&amp;D, ALDE)</b>					
na § 1	5	Verts/ALE	HS	-	158, 318, 164
	6	Verts/ALE		+	
na § 3	7	Verts/ALE	ES	-	303, 335, 10
§ 6	§	<b>oorspronkelijke tekst</b>	so		
			1	+	
			2	+	
na § 6	8	Verts/ALE	HS	-	231, 351, 62
§ 12	§	<b>oorspronkelijke tekst</b>	as	+	
na § 14	9	Verts/ALE	so		
			1	-	
			2	-	

**Donderdag, 8 oktober 2009**

Betreft	oam nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 19	10	Verts/ALE		–	
§ 22	11	Verts/ALE	HS	–	283, 344, 17
na § 22	12	Verts/ALE		–	
na § 23	13	Verts/ALE	HS	–	210, 386, 44
§ 25	14	Verts/ALE		–	
§ 27	15	Verts/ALE	so		
			1	–	
			2	–	
na streepje 9	1	Verts/ALE		+	
overw B	2	Verts/ALE		–	
overw D	3	Verts/ALE		–	
overw E	4	Verts/ALE		–	
<b>stemming: resolutie (als geheel)</b>				+	
<b>Ontwerpresoluties van de fracties</b>					
B7-0082/2009		S&D		↓	
B7-0083/2009		ALDE		↓	
B7-0084/2009		Verts/ALE		↓	
B7-0085/2009		GUE/NGL		↓	
B7-0086/2009		PPE		↓	

*Verzoeken om hoofdelijke stemming*

Verts/ALE: am 5, 8, 11, 13

*Verzoeken om aparte stemming*

Verts/ALE: § 12

*Verzoeken om stemming in onderdelen*

ALDE

**§ 6**

*Iste deel:* gehele tekst behalve de woorden „voor een belasting op financiële transacties en dringt aan op snelle vooruitgang;”

*2de deel:* deze woorden

S&D

**am 9**

*Iste deel:* „wijst er nogmaals ... aan hun lot overgelaten;”

*2de deel:* „acht het van essentieel ... vetorecht mag beschikken;”

**am 15**

*Iste deel:* „is nog steeds niet overtuigd ... in twijfel worden getrokken;”

*2de deel:* „roept op tot een moratorium ... grondiger is geanalyseerd;”

Donderdag, 8 oktober 2009

Diversen

Martin Schulz heeft ontwerp-resolutie B7-0082/2009 van de S&amp;D-Fractie medeondertekend.

## 5. De gevolgen van de mondiale economische en financiële crisis voor de ontwikkelingslanden en de ontwikkelingssamenwerking

Ontwerp-resolutie: (B7-0078/2009)

Betreft	oam nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<b>Ontwerp-resolutie B7-0078/2009 (Commissie DEVE)</b>					
§ 5	§	<b>oorspronkelijke tekst</b>	as/ES	–	293, 333, 5
§ 11	§	<b>oorspronkelijke tekst</b>	so		
			1	+	
			2	–	
§ 23	§	<b>oorspronkelijke tekst</b>	so		
			1/ES	–	290, 343, 9
			2	+	
§ 25	3	ten minste 40 leden		–	
	2	S&D		–	
§ 28	§	<b>oorspronkelijke tekst</b>	so		
			1	+	
			2/ES	–	308, 317, 14
<b>stemming: resolutie (als geheel)</b>				+	

Verzoeken om aparte stemming

PPE: § 5

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE

**§ 11**

1ste deel: „neemt kennis van de verhoging ... rol voor de opkomende landen”

2de deel: „en dringt erop aan ... voorwaarden voor steunverlening”

**§ 23**

1ste deel: „wijst er echter nogmaals op ... Ontwikkelingsfonds (EOF) overeind te houden”

2de deel: „herhaalt voorts ... besteding mogelijk te maken”

**§ 28**

1ste deel: „wijst erop ... worden nagekomen”

2de deel: „en de ACS-landen de zeggenschap over de EPO's krijgen;”

Diversen

Amendement 1 is ingetrokken

Amendement 3 is ingediend door Michèle Striffler e.a.

Donderdag, 8 oktober 2009

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN

1. Verslag Böge A7-0021/2009

Resolutie

Voor: 620

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Aylward, van Baalen, Bearder, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Savaas, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

**ECR:** Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poreba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Zahradil, Ziobro

**EFD:** Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Soini, Speroni, Tzavela

**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, de Brún, Ferreira João, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mašťálka, Matias, Mélenchon, Meyer, Pafilis, Portas, Ransdorf, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

**NI:** Balczó, Binev, Claeys, Dodds, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Sosa Wagner, Szegedi, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiénė, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlatto, Bodu, Böge, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Dehaene, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estarás Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggel, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Lope Fontagné, Luhán, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Šťastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thysen, Tőkés, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka



Donderdag, 8 oktober 2009

**S&D:** Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Göncz, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñoz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Paşcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Siwec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Ţicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes, Turunen, Źdanoka

#### **Tegen: 4**

**NI:** Bontes, Brons, Madlener, Stassen

#### **Onthoudingen: 14**

**EFD:** Andreasen, Batten, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Rosbach

**GUE/NGL:** de Jong

**NI:** Griffin

#### **Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag**

**Voor:** Werner Langen, Mario Mauro, Reimer Böge

## **2. Verslag Renate Weber A7-0011/2009**

### **Wetgevingsresolutie**

#### **Voor: 544**

**ALDE:** Alvaro, Aylward, van Baalen, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Kraemer, Lambsdorff, Lepage, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

**EFD:** Bizzotto, Borghesio, Fontana, Imbrasas, Paksas, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Tzavela

**GUE/NGL:** Matias, Portas, Rubiks, Tavares

**NI:** Binev, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Tănăsescu, Werthmann

**Donderdag, 8 oktober 2009**

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiene, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Dehaene, Delvaux, De Mita, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Aixela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Štátný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theoharous, Thyssen, Tóké, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

**S&D:** Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balčytis, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Keyser, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Estrela, Fajon, Falbr, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Göncz, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Havel, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammervert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Pașcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pirllo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Siwec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Häfner, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

**Tegen: 84**

**ECR:** Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

Donderdag, 8 oktober 2009

**EFD:** Agnew, Andreasen, Batten, Belder, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paška, Rosbach, Sinclair

**GUE/NGL:** Chountis, Ferreira João, Hénin, Hoarau, Kohlíček, Maštálka, Mélenchon, Pafilis, Ransdorf, Toussas, Triantaphyllides

**NI:** Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Griffin, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, Vanhecke

**PPE:** Béchu

### ***Onthoudingen: 17***

**EFD:** Soini

**GUE/NGL:** Bisky, de Brún, Händel, de Jong, Liotard, Meyer, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Wils, Zimmer

**NI:** Morvai, Szegedi

**S&D:** Färm, Hedh, Ludvigsson

### ***Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag***

**Tegen:** Takis Hadji Georgiou

**Onthoudingen:** Marita Ulvskog

## **3. RC-B7-0082/2009 — G20 Top in Pittsburgh**

### **Amendement 5**

#### **Voor: 158**

**ALDE:** Alfano, Bearder, Bilbao Barandica, Buşoi, Davies, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Kozlík, Lepage, Løkkegaard, Ludford, Mănescu, Manner, Michel, Newton Dunn, Nicolai, Oviir, Parvanova, Paulsen, Ries, Rinaldi, Rochefort, Schaake, Schmidt, Sterckx, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vattimo, Watson, Weber Renate, Wikström

**ECR:** Włosowicz, Ziobro

**EFD:** Bizzotto, Borghezio, Fontana, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Soini, Speroni, Tzavela

**GUE/NGL:** de Brún, Matias, Portas, Tavares

**NI:** Binev, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Szegedi, Tănăsescu, Werthmann

**PPE:** Delvaux, Ungureanu

**S&D:** Arif, Arsenis, Berès, Berman, Castex, Cercas, Costa, Cozzolino, Désir, Färm, Fleckenstein, Gurmai, Havel, Hedh, Jaakonsaari, Koppa, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leinen, Ludvigsson, Maňka, Martínez Martínez, Mavronikolas, Olejniczak, Paliadeli, Papadopoulou, Podimata, Rapti, Schulz Martin, Stavrakakis, Toia, Trautmann, Ulvskog, Vergnaud, Weiler, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Häfner, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Jadot, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

Donderdag, 8 oktober 2009

**Tegen: 318**

**ALDE:** Crowley, Godmanis, Lambsdorff, Neyts-Uyttebroeck, Takkula

**ECR:** Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnach, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poreba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

**EFD:** Agnew, Andreasen, Batten, Belder, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paška, Rosbach, Sinclair

**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas

**NI:** Bontes, Brons, Dodds, Gollnisch, Griffin, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Madlener, Stassen

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Dehaene, De Mita, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estarás Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ōry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Šťastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theoharous, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanichchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

**S&D:** Goebbels, Repo, Siwiec

**Onthoudingen: 164**

**ALDE:** Aylward, van Baalen, Bowles, Creutzmann, Hirsch, Klinz, Lynne, Lyon, Panayotov, Reimers, Savisaar, Thein

**EFD:** Imbrasas, Paksas

**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, Ferreira João, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Hoarau, de Jong, Klute, Kohlček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Meyer, Ransdorf, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

**NI:** Balczó, Claeys, Mölzer, Morvai, Obermayr, Vanhecke

**PPE:** Tőkés

**S&D:** Alvarez, Alves, Andrés Barea, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balčytis, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Estrela, Fajon, Falbr, Flašíková Beňová, García Pérez, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Göncz, Grech, Grelier, Grootte, Gualtieri, Guerrero Salom, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, McAvan, McCarthy, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Merkies,

Donderdag, 8 oktober 2009

Milana, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedálová, Obiols, Padar, Paleckis, Panzeri, Pargneaux, Paşcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Prodi, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scicluna, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Skinner, Smolková, Steinruck, Stihler, Susta, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Van Brempt, Vaughan, Vigenin, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala

**Verts/ALE:** Brepoels, Hudghton

#### 4. RC-B7-0082/2009 — G20 Top in Pittsburgh

##### Amendement 8

##### Voor: 231

**ALDE:** Bilbao Barandica, Davies, de Magistris, De Sarnez, Griesbeck, Lepage, Rochefort

**ECR:** Cymański

**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, de Brún, Ferreira João, Händel, Hénin, Hoarau, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Matias, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

**NI:** Binev, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Werthmann

**PPE:** Belet, del Castillo Vera, Dehaene, Delvaux, De Mita, Essayah, Lamassoure, Thyssen

**S&D:** Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Arsenis, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkivičūtė, Borsellino, Boştinaru, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, De Keyser, Désir, Dušek, El Khadraoui, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gebhardt, Geier, Gierek, Göncz, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McAvan, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedálová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Papadopoulou, Pargneaux, Peillon, Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schulz Martin, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Susta, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vergnaud, Weiler, Westphal, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunaček, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

##### Tegen: 351

**ALDE:** Alvaro, Aylward, van Baalen, Bowles, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Donskis, Ek, Gallagher, Hirsch, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Paulsen, Reimers, Schmidt, Takkula, Thein, Wikström

**ECR:** Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

**EFD:** Agnew, Andreasen, Batten, Belder, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paksas, Paška, Rosbach, Sinclair, Soini

**Donderdag, 8 oktober 2009**

**NI:** Bontes, Brons, Dodds, Gollnisch, Griffin, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, Tănăsescu, Vanhecke

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Andriksen, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gyóri, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggel, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Šťastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Tőkés, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

**S&D:** Enciu, Goebbels, Kalfin, Krehl, McCarthy, Mirsky, Paşcu, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Vaughan, Willmott

#### **Onthoudingen: 62**

**ALDE:** Alfano, Bearder, Buşoi, Duff, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Haglund, Hall, Harkin, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Kacin, Kazak, Kozlík, Ludford, Manner, Michel, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Ries, Rinaldi, Savisaar, Schaaake, Sterckx, Tremosa i Balcells, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate

**EFD:** Bizzotto, Borghezio, Fontana, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Tzavela

**NI:** Claeys, Morvai, Szegedi

**S&D:** Attard-Montalto, Brzobohatá, Geringer de Oedenberg, Grech, Martin David, Merkies, Milana, Panzeri, Scicluna, Vigenin, Zala

**Verts/ALE:** Brepoels, Hudghton

### **5. RC-B7-0082/2009 — G20 Top in PittsburghAmendement 11283**

#### **Amendement 11**

##### **Voor: 283**

**ALDE:** Alfano, Bearder, Davies, de Magistris, De Sarnez, Ek, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Kozlík, Lepage, Løkkegaard, Ludford, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Paulsen, Ries, Rinaldi, Rochefort, Schmidt, Sterckx, Tremosa i Balcells, Uggias, Vattimo, Watson, Weber Renate, Wikström

**EFD:** Rosbach, Soini



Donderdag, 8 oktober 2009

**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, de Brún, Ferreira João, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Hoarau, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Matias, Mélenchon, Meyer, Pafilis, Portas, Ransdorf, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

**NI:** Balczó, Binev, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Szegedi, Werthmann

**PPE:** Delvaux, De Mita, Preda

**S&D:** Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, De Keyser, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Göncz, Grech, Grelier, Grootte, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Paşcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Siwec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Ťičá, Tirolien, Toia, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke

**Verts/ALE:** Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Häfner, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turunen, Ždanoka

#### *Tegen: 344*

**ALDE:** Alvaro, Aylward, van Baalen, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Harkin, Hirsch, Ilchev, in 't Veld, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Parvanova, Reimers, Schaake, Takkula, Thein, Verhofstadt

**ECR:** Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnich, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

**EFD:** Agnew, Andreasen, Batten, Belder, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paksas, Paška, Sinclair

**NI:** Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Griffin, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Morvai, Obermayr, Stassen, Tănăsescu, Vanhecke

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Angelilli, Antonescu, Antonozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Dehaene, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne,

**Donderdag, 8 oktober 2009**

Liese, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Poupakis, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Šťastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thyssen, Tóké, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

**S&D:** Goebbels

**Onthoudingen: 17**

**ALDE:** Donskis, Godmanis, Hall, Panayotov, Savisaar, Uspaskich, Vajgl

**EFD:** Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni

**S&D:** Thaler

**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag**

**Tegen:** Marta Andreassen

**6. RC-B7-0082/2009 — G20 Top in Pittsburgh**

**Amendement 13**

**Voor: 210**

**ALDE:** Davies, de Magistris, De Sarnez, Ek, Goulard, Griesbeck, Lepage, Ludford, Newton Dunn, Nicolai, Paulsen, Ries, Rochefort, Schmidt, Uggias, Vattimo, Watson, Weber Renate, Wikström

**EFD:** Soini

**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, de Brún, Ferreira João, Händel, Hélin, Hoarau, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Matias, Mélenchon, Meyer, Portas, Rubiks, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

**NI:** Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Werthmann

**PPE:** De Mita

**S&D:** Alvarez, Alves, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Bullmann, Cashman, Castex, Cercas, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, De Castro, De Keyser, Désir, El Khadraoui, Enciu, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Göncz, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerervert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Lange, Le Foll, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedaľová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Pargneaux, Peillon, Pittella, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Sánchez Presedo, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Senyszyn, Serracchiani, Simon, Simpson, Steinruck, Susta, Tabajdi, Thomsen, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke



Donderdag, 8 oktober 2009

**Verts/ALE:** Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Häfner, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turunen, Ždanoka

**Tegen: 386**

**ALDE:** Alvaro, Aylward, van Baalen, Bilbao Barandica, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Goerens, Haglund, Harkin, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Reimers, Sterckx, Takkula, Thein

**ECR:** Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, Kurski, McClarkin, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

**EFD:** Agnew, Andreasen, Batten, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paška, Rosbach, Sinclair

**NI:** Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Griffin, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Stassen, Tănăsescu, Vanhecke

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiénė, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Dehaene, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lehne, Liese, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seiber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Šťastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thyssen, Tókécs, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

**S&D:** Andrés Barea, Childers, Christensen, Cofferati, Daerden, Dušek, García Pérez, Goebbels, Hedh, Jaakonsaari, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mirsky, Moreira, Paliadeli, Paşcu, Perello Rodriguez, Pirillo, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapti, Rouček, Sârbu, Siwec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Stihler, Thaler, Ţicău, Vaughan

Donderdag, 8 oktober 2009

**Onthoudingen: 44**

**ALDE:** Alfano, Bearder, Bowles, Donskis, Godmanis, Hall, Jäätteenmäki, Kozlík, Panayotov, Parvanova, Rinaldi, Savisaar, Schaake, Tremosa i Balcells, Uspaskich, Vajgl

**EFD:** Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Paksas, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Tzavela

**GUE/NGL:** Pafilis, Scholz, Toussas

**NI:** Balczó, Binev, Morvai, Obermayr, Sosa Wagner, Szegedi

**PPE:** Barnier, Iacolino

**S&D:** Brzobohatá, Dăncilă, Havel, Scicluna, Ulvskog

**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag**

**Voor:** Miguel Ángel Martínez Martínez, Anna Hedh, Helmut Scholz, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Antonio Masip Hidalgo, Nessa Childers, Ole Christensen, Iratxe García Pérez, Andres Perello Rodriguez, Josefa Andrés Barea

**Tegen:** Brian Simpson

---



## Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

NL